# Condizioni generali di contratto

Note legali · XSTEIN

Condizioni generali di vendita
Brühl Agentur GmbH, divisione XSTEIN · Zürcherstrasse 64, 8500 Frauenfeld

In questa pagina


- § 1 Campo d’applicazione
- § 2 Versioni linguistiche
- § 3 Offerta, ordine e conclusione del contratto
- § 4 Prezzi
- § 5 Consegna, trasferimento del rischio e controllo alla consegna
- § 6 Pagamento e mora
- § 7 Compensazione e diritto di ritenzione
- § 8 Garanzia
- § 9 Restituzione e cambio
- § 10 Particolarità dei pannelli in pietra ricostruita
- § 11 Montaggio da parte di XSTEIN
- § 12 Impianti elettrici
- § 13 Montaggio all’esterno
- § 14 Collaudo del montaggio
- § 15 Responsabilità
- § 16 Protezione dei dati
- § 17 Utilizzo di foto e video
- § 18 Riserva di proprietà
- § 19 Nullità parziale
- § 20 Diritto applicabile e foro competente

# Condizioni generali di contratto

§ 1 Campo d’applicazione
Le presenti condizioni generali di vendita (CGV) si applicano a tutti i contratti tra Brühl Agentur GmbH, divisione XSTEIN, Zürcherstrasse 64, 8500 Frauenfeld (di seguito «XSTEIN») e le sue clienti e i suoi clienti (di seguito «l’acquirente»), in particolare agli ordini effettuati su www.xstein.ch. Fa stato la versione in vigore al momento dell’ordine.

Le condizioni divergenti dell’acquirente si applicano solo se XSTEIN le accetta espressamente per iscritto. Gli accordi accessori orali o telefonici sono validi solo con una conferma scritta di XSTEIN.

§ 2 Versioni linguistiche
Fa stato unicamente la versione tedesca delle presenti CGV e di tutte le altre indicazioni su www.xstein.ch. Le versioni francese e italiana hanno scopo informativo. In caso di divergenze prevale la versione tedesca.

§ 3 Offerta, ordine e conclusione del contratto
Le offerte di XSTEIN sono senza impegno e valgono solo per forniture in Svizzera.

Cliccando su «Invia ordine» l’acquirente effettua un ordine vincolante degli articoli nel carrello. XSTEIN conferma automaticamente la ricezione dell’ordine per e-mail; questa conferma di ricezione non costituisce ancora un’accettazione. Il contratto di compravendita è concluso non appena XSTEIN accetta l’ordine per e-mail o per iscritto oppure consegna la merce.

L’acquirente chiarisce in anticipo, se necessario con specialisti, le prescrizioni antincendio, le autorizzazioni e i requisiti legali e assicurativi per il suo progetto. Le classificazioni antincendio dei prodotti sono indicate alla voce «Informazioni». XSTEIN declina ogni responsabilità se tali requisiti non vengono chiariti o rispettati.

§ 4 Prezzi
Tutti i prezzi sono indicati in franchi svizzeri (CHF), IVA legale inclusa, spese di spedizione escluse. Fa stato il prezzo al momento dell’ordine. Una successiva riduzione di prezzo non dà diritto ad alcun rimborso.

Con riserva di errori evidenti, errori di composizione e di stampa nonché di modifiche tecniche.

§ 5 Consegna, trasferimento del rischio e controllo alla consegna
I termini di consegna sono indicativi; XSTEIN li rispetta per quanto possibile. È escluso il risarcimento dei danni per ritardo nella consegna, nella misura consentita dalla legge.

La consegna avviene dal magazzino di XSTEIN oppure, su richiesta e a spese dell’acquirente, a un altro indirizzo. Utili e rischi passano all’acquirente con la consegna della merce al trasportatore. Lo smaltimento degli imballaggi spetta all’acquirente.

Se XSTEIN monta la merce, l’acquirente provvede, dalla consegna fino al montaggio, a proteggerla da furto, danni e perdita. I danni e le perdite in questo periodo sono a carico dell’acquirente, salvo che siano stati causati da XSTEIN.

Tutte le forniture di merce sono assicurate da XSTEIN contro i danni da trasporto. Importante alla consegna: controllate la spedizione in presenza dell’autista per individuare danni esterni e fate annotare ogni danno visibile sulla lettera di vettura.

# Condizioni generali di contratto

Ciò facilita la liquidazione con il trasportatore e l’assicurazione. Segnalate i danni da trasporto a XSTEIN il più presto possibile con foto, e i danni non visibili dall’esterno subito dopo la loro scoperta.

§ 6 Pagamento e mora
Valgono i metodi di pagamento indicati durante l’ordine. Le fatture sono pagabili immediatamente dalla data di fatturazione, senza deduzioni.

Per gli ordini con montaggio, secondo l’offerta il 50–70 % dell’importo totale è esigibile in anticipo. Il saldo è esigibile senza deduzioni 5 giorni dopo il montaggio.

Dal terzo sollecito di pagamento XSTEIN addebita all’acquirente CHF 30.00 per la mora e le spese amministrative.

§ 7 Compensazione e diritto di ritenzione
L’acquirente non può compensare i crediti di XSTEIN con propri crediti né trattenere pagamenti, salvo che il suo credito sia stato riconosciuto per iscritto da XSTEIN o accertato con decisione passata in giudicato.

§ 8 Garanzia
L’acquirente controlla la merce al ricevimento, al più tardi prima della posa. Segnala per iscritto i difetti riconoscibili entro 5 giorni dal ricevimento e i difetti che diventano riconoscibili solo in seguito, per iscritto dopo la loro scoperta. Per la merce incorporata in un edificio e per i lavori di montaggio di XSTEIN il termine per la notifica dei difetti è di 60 giorni, dalla consegna per i difetti palesi e dalla scoperta per i difetti occulti. Se l’acquirente non segnala un difetto in tempo, la merce si considera accettata.

Le lievi differenze usuali nel commercio o dovute alla produzione, in particolare di tonalità, struttura, finitura e rispetto alle immagini su Internet, non costituiscono difetti.

In caso di notifica dei difetti giustificata, XSTEIN provvede a sua scelta alla riparazione, alla fornitura sostitutiva di merce equivalente priva di difetti o a una riduzione del prezzo. Per i difetti dei lavori di montaggio di XSTEIN l’acquirente ha in ogni caso il diritto di esigere una riparazione gratuita. Se la riparazione e la fornitura sostitutiva non sono possibili o non riescono, sono fatti salvi i diritti legali dell’acquirente.

Il termine di garanzia è di due anni dalla consegna per gli acquirenti che acquistano la merce per uso personale o familiare (consumatori). Per tutti gli altri acquirenti (clienti commerciali) è di dodici mesi dalla consegna, salvo diversa indicazione sulla fattura. Per la merce incorporata in un edificio conformemente alla sua destinazione e che ne ha causato i difetti, nonché per i lavori di montaggio di XSTEIN, il termine è di cinque anni.

Le garanzie del produttore sono disciplinate esclusivamente dalle sue condizioni.

§ 9 Restituzione e cambio
La merce priva di difetti non viene ripresa né cambiata. In Svizzera non esiste un diritto legale di revoca o di restituzione per gli ordini online.

In caso di reclamo giustificato secondo il § 8, XSTEIN decide come procedere: rispedizione o ritiro della merce, fornitura sostitutiva, riparazione o riduzione del prezzo.

# Condizioni generali di contratto

Le rispedizioni sono possibili solo previo accordo con XSTEIN. XSTEIN può rifiutare le rispedizioni non concordate.

Indirizzi i reclami a: Brühl Agentur GmbH, divisione XSTEIN, Zürcherstrasse 64, 8500 Frauenfeld, e-mail info@xstein.ch.

§ 10 Particolarità dei pannelli in pietra ricostruita
Nella produzione dei pannelli in pietra artificiale possono verificarsi piccole scheggiature, differenze di colore e irregolarità; entro limiti usuali sono tipiche del prodotto e non costituiscono difetti. Le microfessure che si formano in seguito a movimenti dell'edificio o delle fondamenta non sono difetti. L'acquirente ripara se necessario questi punti con il kit di stucco e colore disponibile come opzione. I danni da trasporto (§ 5) e i difetti del montaggio eseguito da XSTEIN (§ 8, § 11) non sono interessati.

Scheggiature e fessure nelle fughe dovute a movimenti dell'edificio, sbalzi di temperatura o umidità non sono difetti. L'acquirente le ripara da sé se necessario. Se derivano da un montaggio difettoso eseguito da XSTEIN, si applica il § 8.

§ 11 Montaggio da parte di XSTEIN
Se XSTEIN monta i pannelli, si applicano inoltre le seguenti condizioni, che l'acquirente accetta con il conferimento dell'incarico:

- L'acquirente si assicura che la parete soddisfi i requisiti costruttivi e che il supporto non si muova. Su pareti troppo deboli (p. es. pareti in cartongesso sotto i 40 mm) i tasselli possono staccarsi. L'acquirente è responsabile di un'eventuale sottostruttura necessaria (p. es. in pannello truciolare idrorepellente). Questo rischio è a carico dell'acquirente.
- I danni alla parete dovuti alle forature, l'intonaco che si stacca e le scheggiature su pareti in calcestruzzo che si verificano nonostante un montaggio a regola d'arte a causa dello stato della parete sono a carico dell'acquirente.
- Prima del montaggio l'acquirente informa XSTEIN in modo comprovabile di tutte le condotte nella parete (gas, acqua, elettricità ecc.) e le segna. In caso contrario sopporta tutti i danni causati dalle forature.
- XSTEIN compensa al meglio le differenze di misura delle pareti; queste non costituiscono difetti di montaggio.
- Le ripetizioni del motivo in pietra, le linee di fuga e di accostamento del sistema di pannelli nonché le differenze di colore tra pannelli, fughe, bordi tagliati e pareti esistenti dipendono dal prodotto o dal montaggio e non costituiscono difetti. L'acquirente ritocca personalmente, se necessario, i raccordi con le pareti esistenti.
- XSTEIN rifinisce al meglio i bordi tagliati a vista. XSTEIN può posare gli sfridi in un punto adatto. L'acquirente si fa carico di uno sfrido di montaggio di circa il 5 %.
- XSTEIN tiene conto per quanto possibile dei desideri dell'acquirente sull'esecuzione; questi non sono vincolanti per XSTEIN.
- XSTEIN non risponde di rumore e polvere durante il montaggio. I costi di adattamenti da parte di terzi resi necessari dal montaggio sono a carico dell'acquirente.
- L'acquirente mette gratuitamente a disposizione sufficienti possibilità di parcheggio e di scarico (automobile con rimorchio). Le multe di parcheggio sono a suo carico.
- L'acquirente protegge i pavimenti delicati con una protezione adeguata. I danni dovuti alla mancanza di protezione dei pavimenti sono a suo carico.

# Condizioni generali di contratto

- XSTEIN risponde dei difetti del lavoro di montaggio e dei danni causati per sua colpa durante il montaggio secondo i § 8 e § 15.

§ 12 Impianti elettrici
Dietro il sistema di pannelli possono essere posati cavi e integrati apparecchi di illuminazione (faretti). XSTEIN non esegue installazioni elettriche né allacciamenti elettrici. L'acquirente fa eseguire questi lavori da un installatore elettricista titolare di un'autorizzazione secondo l'ordinanza concernente gli impianti elettrici a bassa tensione (OIBT). Su richiesta XSTEIN coordina il montaggio con l'installatore elettricista, ad esempio la posizione delle aperture per i faretti. XSTEIN non risponde dell'installazione elettrica e delle sue conseguenze.

§ 13 Montaggio all'esterno
All'esterno occorre impedire che acqua o umidità penetrino tra la parete e il sistema di pannelli. Tutti i raccordi e i punti di giunzione devono essere impermeabilizzati e protetti con una finitura adeguata. Se questa impermeabilizzazione non fa espressamente parte dell'incarico di XSTEIN, vi provvede l'acquirente.

Se l'acquirente esige, contrariamente al consiglio di XSTEIN, una determinata collocazione o esecuzione, ne sopporta il rischio. XSTEIN resta responsabile dei difetti del materiale e degli errori che commette nell'esecuzione.

§ 14 Collaudo del montaggio
L'acquirente è presente di persona al collaudo del montaggio o si fa rappresentare. Durante il collaudo XSTEIN tiene conto nel limite del possibile dei desideri di adattamento. Il montaggio si considera collaudato non appena l'acquirente lo conferma per iscritto. Se al collaudo non è presente nessuno, l'acquirente sostiene i costi supplementari di una correzione successiva, ad esempio per una trasferta aggiuntiva. Sono fatti salvi i diritti dell'acquirente in caso di difetti (§ 8).

§ 15 Responsabilità
XSTEIN risponde dei danni che causa intenzionalmente o per negligenza grave. Ogni ulteriore responsabilità, in particolare per danni indiretti e conseguenti, è esclusa nella misura consentita dalla legge. Sono fatti salvi i diritti legali imperativi in caso di difetti, in particolare il diritto alla riparazione dei difetti di costruzione. Se le presenti condizioni generali pongono danni a carico dell'acquirente, ciò non vale per i danni causati da XSTEIN intenzionalmente o per negligenza grave. XSTEIN non risponde di errori, refusi ed errori di stampa nelle offerte e nelle descrizioni dei prodotti.

§ 16 Protezione dei dati
XSTEIN tratta i dati dell'acquirente per l'esecuzione dell'ordine e secondo la legge svizzera sulla protezione dei dati. I dati vengono trasmessi a terzi solo se necessario per l'esecuzione (p. es. trasportatori, fornitori di servizi di pagamento) e solo nella misura richiesta. L'acquirente può chiedere in qualsiasi momento informazioni, la rettifica o la cancellazione dei suoi dati: info@xstein.ch. Ulteriori informazioni nella dichiarazione sulla protezione dei dati su www.xstein.ch.

§ 17 Utilizzo di foto e video
Le foto, i video e i piani che l'acquirente trasmette a Brühl Agentur GmbH per un'offerta, un ordine o un reclamo sono utilizzati solo a tale scopo.

A scopi pubblicitari, ad esempio sul sito web, nei social network, in stampati e presentazioni, Brühl Agentur GmbH utilizza foto o video dell'acquirente solo se questi vi ha espressamente acconsentito caso per caso. L'utilizzo è gratuito. Brühl

# Condizioni generali di contratto

Agentur GmbH può a tal fine rielaborare il materiale (ad es. ritagliare, correggere i colori, inserire testo). Mostra persone, indirizzi o targhe riconoscibili solo se il consenso lo prevede espressamente.

Con il consenso l’acquirente conferma di disporre dei diritti necessari sul materiale e che le persone ritratte sono d’accordo. Può revocare il consenso in qualsiasi momento con effetto per il futuro tramite e-mail a info@xstein.ch; Brühl Agentur GmbH rimuove allora il materiale dai suoi canali online, mentre i mezzi pubblicitari già stampati non sono interessati.

§ 18 Riserva di proprietà
La merce resta di proprietà di XSTEIN fino al pagamento completo di tutti i crediti derivanti dal contratto. L’acquirente autorizza XSTEIN a far iscrivere la riserva di proprietà nel registro dei patti di riserva della proprietà.

§ 19 Nullità parziale
Se singole disposizioni delle presenti CGV sono interamente o parzialmente invalide, le altre disposizioni restano valide. La disposizione invalida è sostituita da una regola che si avvicini il più possibile al suo scopo.

§ 20 Diritto applicabile e foro competente
Si applica il diritto svizzero, con esclusione della Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale di merci (CISG). Il foro competente per i clienti commerciali è Frauenfeld. Per i consumatori valgono i fori legali imperativi.

Versione del 13.11.2026